

cité, Perpétua, Agatha, Lúcia, Agnète, Cæcília, Anastásia) et ómnibus Sanctis tuis: intra quorum nos consórtium, non æstimatór mériti, sed véniæ, quæsumus, largítor admítte. Per Christum Dóminum nostrum.

Per quem hæc ómnia, Dómine, semper bona creas, sanctífi cas, vivífi cas, benedícis, et præstas nobis.

Felicity, Perpetua, Agatha, Lucy, Agnes, Cecilia, Anastasia) and all Thy Saints: into their company we beseech Thee admit us, not considering our merits, but freely pardoning our offenses. Through Christ our Lord.

By whom, O Lord, Thou dost always create, sanctify, quicken, bless, and bestow upon us all these good things.

AFTER THE CANON (the Great Amen)

Per ipsum, et cum ipso, et in ipso, est tibi Deo Patri omnipoténti, in unitáte Spíritus Sancti, omnis honor et glória:

Through Him, and with Him, and in Him, is unto Thee, God the Father Almighty, in the unity of the Holy Spirit, all honor and glory:

P



Er ómni- a sácu-la sácu-ló-rum. R. Amen.

World without end. R. Amen.

Communion Rite

PATER NOSTER

Præcéptis salutáribus móni, et divína institutióne formáti, audé- mus dícer:

Admonished by Thy saving pre- cepts and following Thy divine instruction, we dare to say:

P

A-ter noster, qui es in cæ-lis: sancti-fi-cé-tur
 nomen tu- um; advé-ni- at regnum tu- um; fi- at vo-lún-
 tas tu- a, sic-ut in cæ-lo, et in terra. Panem nostrum
 co- ti-di- á-num da no-bis hó-di- e; et dimítte no-bis

dé-bi-ta nostra, sic-ut et nos di-mít-timus de-bi-tó-ri-bus
 nostris; et ne nos indú-cas in tenta- ti- ó-nem; sed
 lí-be-ra nos a ma- lo.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy Name. Thy kingdom come. Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us, and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

Líbera nos, quásumus, Dómine, ab ómnibus malis, da propítius pacem in diébus nostris, ut, ope misericór-diæ tuæ adjúti, et a peccáto simus semper líberi et ab omni perturba-tióne secúri: exspectántes beátam spem et advéntum Salvatóris nostri Jesu Christi.

Deliver us, we beseech Thee, O Lord, from all evils, mercifully grant peace in our days, that through the bounteous help of Thy mercy we may be always free from sin, and safe from all disquiet: as we await the blessed hope and coming of our Savior, Jesus Christ.

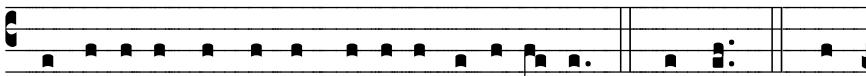
...Salva-tó-ris nostri Je-su Chri- sti. r. Qui a tu- um est
 regnum, et po-tésta-
 et gló-ri- a in sácu-la.

r. For Thine is the kingdom, and the power, and the glory for all ages.

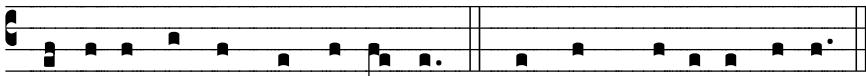
AT THE SIGN OF PEACE (before the Agnus Dei)

Dómine Jesu Christe, qui dixísti Apóstolis tuis: Pacem relínquo vobis, pacem meam do vobis: ne respícias peccáta nostra, sed fidem Ecclésiæ tuæ; eámque secúndum voluntátem tuam pacificáre et coadunáre dignérис.

Lord, Jesus Christ, Who didst say to Thine Apostles: Peace I leave you, My peace I give to you: look not upon our sins, but upon the faith of Thy Church; and deign to give her that peace and unity which is agreeable to Thy will.



Qui vi-vis et regnas in sacerdotalis sacerdotum. R. Amen. v. Pax



Domi-ni sit semper vobis-cum. R. Et cum spí-ri-tu tu-o.

Who livest and reignest world without end. R. Amen. v. May the peace of the Lord be always with you. R. And with thy spirit.

Offérte vobis pacem.

Offer the peace to one another.

AGNUS DEI

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: miserére nobis.

Lamb of God, Who takest away the sins of the world, have mercy on us.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: miserére nobis.

Lamb of God, Who takest away the sins of the world, have mercy on us.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: dona nobis pacem.

Lamb of God, Who takest away the sins of the world, grant us peace.

Chant settings: pp. 48, 51, 54, 57, 60, 63, 66, 69, 70, 72, 73

At the elevation:

Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccáta mundi. Beáti qui ad cenam Agni vocáti sunt.

Behold the Lamb of God, behold Him Who taketh away the sins of the world. Blessed are those who are called to the feast of the Lamb.

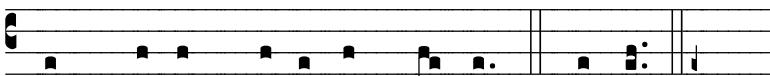
R. Dómine, non sum dignus, ut intres sub tectum meum, sed tan-tum dic verbo et sanábitur ánima mea.

R. Lord, I am not worthy that Thou shouldst enter under my roof; but only say the word, and my soul shall be healed.

COMMUNION CHANT, proper to the day

PRAYER AFTER COMMUNION, proper to the day, which concludes:

P

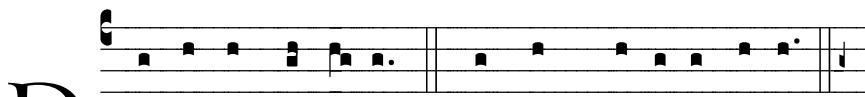


Per Christum Domini-num nostrum. R. Amen.

We ask this (Grant this) through Christ our Lord. R. Amen.

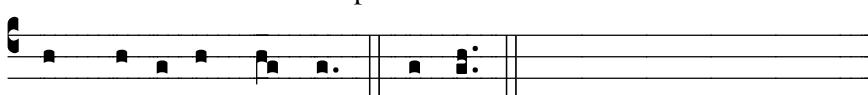
Concluding Rite

FINAL BLESSING



D Omi-nus vo-bíscum. *R.* Et cum spí-ri-tu tu- o.

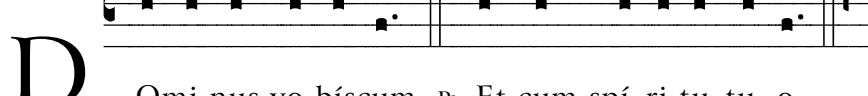
v. Bene-dí-cat vos omní-po-tens De- us, Pa-ter, et Fí- li- us,



et Spí-ri-tus Sanctus. *R.* Amen.

The Lord be with you. *R.* And with thy spirit. *v.* May Almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit. *R.* Amen.

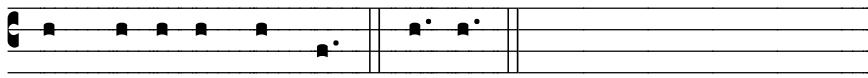
or



D Omi-nus vo-bíscum. *R.* Et cum spí-ri-tu tu- o.

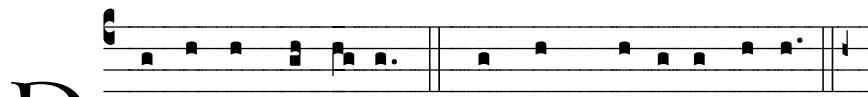


v. Bene-dí-cat vos omní-po-tens De- us, Pa-ter, et Fí- li- us,



et Spí-ri-tus Sanctus. *R.* Amen.

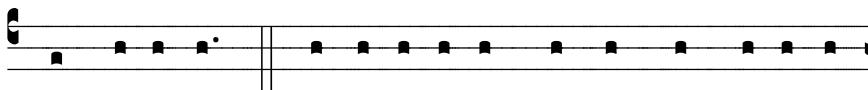
PONTIFICAL BLESSING



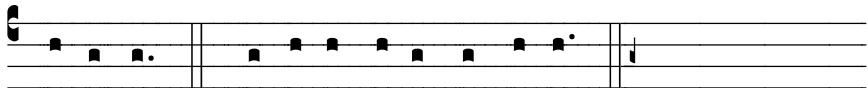
D Omi-nus vo-bíscum. *R.* Et cum spí-ri-tu tu- o.



v. Sit nomen Dómi-ni bene-díctum. *R.* Ex hoc nunc et usque

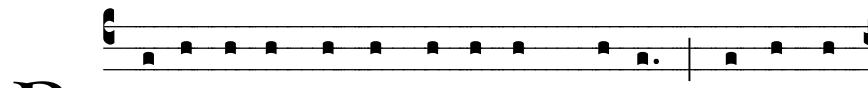


in sácu- lum. **v.** Adju-tó- ri- um nostrum in nómí-ne



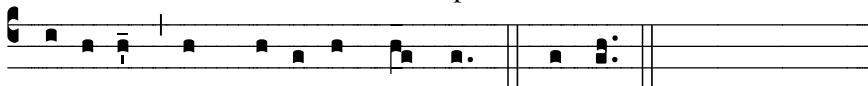
Dómi- ni. **R.** Qui fe-cit cælum et terram.

May the name of the Lord be blessed. **R.** From henceforth now and for ever. **v.** Our help is in the Name of the Lord. **R.** Who hath made heaven and earth.



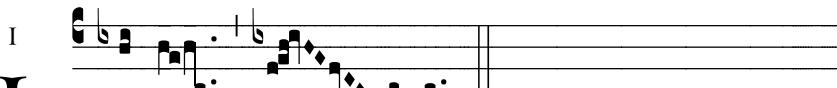
B

Ene- dí-cat vos omní-pot-ens De- us: Pa-ter, et

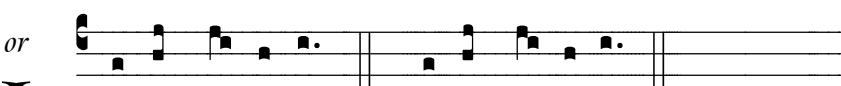


Fí- li- us, et Spí- ri-tus Sanctus. **R.** Amen.

DISMISSAL, (Mass XI for Sundays, p. 60)



I - te, mis- sa est.
R. De- o grá- ti- as.



I - te, mis-sa est. **R.** De- o grá- ti- as.

Go, the Mass is ended. **R.** Thanks be to God.

Other chant settings: pp. 48, 51, 54, 57, 63, 66

From the Easter Vigil to the Second Sunday of Easter, and on the day of Pentecost:



I - te, missa est, alle-lú-ia, alle- lú- ia.
R. De- o gra- ti- as, alle-lú-ia, alle- lú- ia.